**English** 

Vol.34 | 2023.07





Ota City will hold a Fireworks Festival with the aims of conveying the preciousness and importance of peace to society's youth and passing down a peaceful community without war to future generations.

- Tuesday, August 15, 2023
- \* The festival will be canceled in the event of stormy weather.
- The Tama River riverbed (near Nishi-Rokugo 4 Chome)
- **Cultural Promotion Division ☎** 03-5744-1226 FAX 03-5744-1539 E-mail bunka@city.ota.tokyo.jp

#### Access

- · Walk approximately 5 minutes from Rokugodote Station on the Keikyu train line.
- · Take the Tokyu Bus bound for "Rokugodote" from JR Kamata Station's West Exit and get off at Rokugodote. The venue is a 3-minute walk from there.
- \* Please note that buses will stop at Takahata Shogakko (instead of Rokugodote) and return to Kamata Station between 5:00 pm and 10:00 pm on the day of the festival.
- · Take the Keikyu Bus bound for "Hanedashako (via Rokugobashi)" from JR Kamata Station's East Exit and get off at Rokugobashi. The venue is a 7-minute walk from there.
- \* Vehicles will not be allowed to enter the venue.

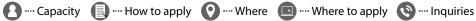














#### Try the Ota City Garbage Sorting App!

Have you ever struggled to remember which days to put out your garbage or had questions about how to separate it?

Ota City provides an app that makes it easy to read frequently asked questions about garbage—such as collection days, the proper ways to put out garbage, important points to remember, and types of garbage—with your smartphone. We think you will find it useful.

Visit this site to learn more about Ota City's Garbage Sorting App:

https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/gomi/topics/gomi-bunbetsu-apli.html



Collection and Recycling Section, Sanitation Division

☎ 03-5744-1628 FAX 03-5744-1550 E-mail kan-seso@city.ota.tokyo.jp



© Ota City

# **[Be Wary of Heatstroke!]**

Heatstroke can cause a variety of symptoms, including dizziness and lethargy. It is something that anyone can experience under certain conditions or when performing particular activities.

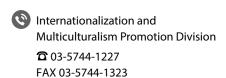
If you suspect you are suffering from heatstroke, take the following steps:

- Move to a cooler place.
- Orink liquids and replenish your body's sodium content.
- Cool yourself to lower your body's temperature.
- Visit a medical facility.

Visit the Ministry of Health, Labour and Welfare's website for more information.

 $https://www.mhlw.go.jp/seisakunitsuite/bunya/kenkou\_iryou/kenkou/nettyuu/nettyuu\_taisaku/index.html\\$ 





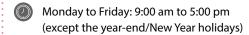




# (The Foreign-Language Human Rights Hotline)

If you have been refused employment or an apartment because you are not Japanese, or if your child has been bullied at school for the same reason, please call the Ministry of Justice's Foreign-Language Human Rights Hotline.

Calls can be made in English, Chinese, Korean, Filipino, Portuguese, Vietnamese, Nepali, Spanish, Indonesian, and Thai.



Free of charge

By telephone

Foreign-Language Human Rights Hotline (Navi

**2** 0570-090911

Human Rights and Gender Equality Promotion Division

**2** 03-5744-1148 FAX 03-5744-1556 E-mail jindanjo@city.ota.tokyo.jp

#### (Applying for an Exemption from National Pension Insurance Premiums)

Do you have difficulty paying your National Pension Insurance premiums? Ota City offers an exemption scheme that can help. When you apply for the scheme, the pension office will assess the income that you (the applicant), your spouse, and your head of household received in the previous year. If your application is then approved, you will be exempted from paying all or part of your National Pension Insurance premiums. Applications may be made retroactively for premiums owed up to two years and one month in the past. A new application must be submitted each year.

Please visit Ota City's website if you have any auestions.

https://www.city.ota.tokyo.jp/seikatsu/ kokunen/nenkin/index.html



Apply at one of the counters mentioned below or by post or email.



National Pension Section, Health Insurance and National Pension Division

Counter No. 12, 3rd floor, 5-13-14 Kamata, Ota-ku

**2** 03-5744-1214

8:30 am to 5:15 pm, Monday to Friday

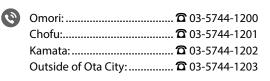
Japan Pension Service Ota Branch Office 3rd floor, Technoport Kamata Center Building, 2-16-1 Minami-Kamata, Ota-ku **2** 03-3733-4141

Monday: 8:30 am to 7:00 pm; Tuesday to Friday: 8:30 am to 5:15 pm; second Saturday of each month: 9:30 am to 4:00 pm

# [Regarding Resident Tax Payments]

The second payment of the special resident tax and metropolitan resident tax (resident tax) is due on August 31.

The third payment will be due on October 31. Mark your calendar so you don't forget! Visit the Ota City website if you have questions about tax payments.



Please see the notice you received via post for the contact information applying to you.

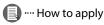
FAX 03-5744-1517 URL https://www.city.ota. tokyo.jp/seikatsu/zeikin/



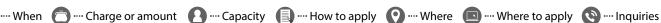














# (Japanese Presentation Day (Previous Name: Japanese Speech))



Visit this site for details



Are you a foreign resident studying Japanese? Why not join our presentation contest and express yourself using photos and your Japanese skills?

We look forward to seeing you!

- ◆ To be eligible, you must be a non-native speaker of Japanese and meet one of the following criteria.
  - · You live in Ota City
  - · You study in Ota City
  - · You work in Ota City
- Each presenter will be given about 5 minutes.
- Possible topics include the following:
  - · Your impressions of life in Japan or Ota City
  - · Things you like and dislike about Japan
  - · Differences between Japan and your home country
  - · Things you want to do in Japan
  - Problems you've experienced in Japan (or things you want Japanese people to help you with)

- 1:30 pm to 4:00 pm, Sunday, October 29, 2023 (subject to change)
- Within the Ota International Exchange Center ("Minto Ota") (Kamata 4-16-8, 2F)
- Free (You will be responsible for paying your transportation expenses.)
- Around 10 participants
- Global City Ota Cooperation Association (GOCA)

☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 E-mail mail@ota-goca.or.jp URL https://www.ota-goca.or.jp/presentation/



### (Children's Learning Support Class)

The Children's Learning Support Class is for elementary school children who are studying Japanese. If your child struggles with homework because of problems understanding Japanese, sign him or her up!

Volunteer teachers will work with your child to complete school homework assignments.

- What will class participants do?
  - · Receive help with assignments
  - · Learn textbook words and vocabulary
  - · Read aloud from textbooks And more
- Who can join?

Children in elementary school grades 3 to 6 who:

- · Live in Ota City or attend elementary school in Ota City, and
- · Struggle with Japanese or are learning Japanese.

- September 13, 20;
   October 4, 11, 18;
   November 1, 8, 15;
   December 6, 13, 2023
   3:30 pm to 5:00 pm (10 sessions)
- Within the Ota International Exchange Center ("Minto Ota") (Kamata 4-16-8, 2F)
- 3,000 yen
- 10 participants
- Global City Ota Cooperation Association (GOCA)
  - URL https://www.ota-goca.or.jp/after\_ school\_class/
  - E-mail mail@ota-goca.or.jp
  - ☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982

This information paper is published eight times a year. It is distributed at Ota City facilities, such as libraries, children's centers, and branch offices, as well as at JR Kamata Station, JR Omori Station, Keikyu Zoshiki Station, and other train stations in the city.

▼ Information for foreign residents



Multilingual Consultation Desk



Published by: Ota City Internationalization and Multiculturalism Promotion Division

Address: 2nd floor, 4-16-8 Kamata, Ota-ku 144-0052 Within the Ota International Exchange Center ("Minto Ota")